

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII.—Número 7 270

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 10

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50 00

MAHON, VIERNES 2 SEPTIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

CON EL MAZO DANDO

EN DEFENSA DEL HUMILDE AVICULTOR

Quando en estas páginas ocupamos un espacio y solicitamos la atención de nuestros lectores, siempre es con el deseo de ser breves, de expresarnos claramente, y de dejar el tema sin que haya necesidad de volver sobre el mismo otra vez.

Sin embargo, no siempre somos afortunados en conseguir nuestros propósitos. Nos explicamos mal, o nos entienden peor; no es cosa de averiguarlo, lo indiscutible es que todavía no hemos conseguido barrer los obstáculos que impiden que el maíz barato—es un decir—llegue pronto a las manos del ganadero y avicultor; y continuamos en la brecha.

Hemos dicho que todos los avicultores, todos los ganaderos, tienen derecho a adquirir maíz del extranjero y en todas partes encontramos opiniones en contra, por lo cual nos es forzoso insistir sobre nuestras razones.

Es más; tenemos motivos para creer que en el seno de la Junta Insular de Abastos, abunda el criterio opuesto al nuestro. Con todo el respeto que nos merecen las personas y las entidades, cuyo prestigio tenemos interés en ensalzar, aportaremos a la discusión nuevos datos. Ser tercos será nuestro defecto; pero no ser obtusos.

Mas nuestra terquedad está bien justificada: la defensa de los pequeños ganaderos, de los humildes avicultores, que aun siendo pequeños y humildes son el 95 por ciento de los consumidores y del consumo del maíz, reclaman nuestra insistencia en repetir las únicas palabras que les defienden sosteniendo sus derechos.

Estamos muy solos en la defensa de la agricultura menorquina, y ello nos apena mucho. Ni el Sindicato Avícola Menorquín, de reciente fundación, ni otra entidad, o persona alguna se han movido para atender a los intereses de todos. Sin embargo, nuestro aislamiento tampoco es barrera que nos impida ejercer nuestro deber y nuestro derecho. Sigamos adelante.

Todos los avicultores o ganaderos de Menorca, todos los que tienen animales que consumen maíz tienen derecho a que les vendan maíz.

No lo interpretan todos así; y precisamente por esto queremos que se nos diga dónde y cuándo el Gobierno ha dicho que para tener derecho a usar el maíz que él destina a los ganaderos, es preciso estar asociado. El Gobierno actúa—parece que hay quien no lo tiene en cuenta—no es socialista ni sindicalista, y está muy lejos de intentar, ni desear, coartar ni mermar la libertad.

No hay que confundir el derecho a comprar maíz para darlo a la alimentación del ganado, con las precauciones que las autoridades y corporaciones deben tomar, para evitar que se efectúen especulaciones ilegales con el mencionado grano.

Separémos las ramas, o levantemos nuestro punto de vista, y veremos el bosque. El pequeño avicultor, por ser pequeño o por estar aislado, no ha cometido ningún delito para que se le niegue un derecho: El derecho a adquirir maíz que el Gobierno destina para la alimentación de la ganadería española.

Para conseguir que todos los ganaderos o avicultores puedan usar libremente de este derecho nada hay más sencillo ni eficaz que autorizar dentro el espíritu que animan las disposiciones oficiales a todos los comarcalmente que quieran acomodarse a los precios y demás condiciones, para que importen maíz y lo pongan a la disposición de sus respectivos clientes, que en Menorca todos sin excepción son dueños de animales domésticos.

Esto hemos dicho en anteriores escritos y esto repetimos hoy, valorando nuestras razones con el siguiente párrafo de una carta que el Secretario de la Asociación regional de Ganaderos de Cataluña, ha destinado a Mahón:

«La Asociación General de Ganaderos del reino no podría consentir que de la rebaja acordada al maíz para los ganaderos se hiciera especulación ninguna ni que pudieran

fomentarse privilegios ni preferencias, nada de eso.

La mayor preocupación de la Asociación ha sido que tal beneficio pueda llegar al más humilde ganadero que por no poder pagar el contado y para las modestas cantidades para el consumo de su ganado se viera postergado, favoreciendo sólo al pudiente, esto sería injusto. ¿Cómo hacer pues para atender al R. D. y hacer un servicio útil? Valerse de los mismos elementos que están en contacto con ellos, que les conceden plazo; que les sirven de otros plenos para convertir a esos comerciantes de la localidad en delegados reparadores, nada de vendedores; y esos señores, usted por ejemplo, ser uno de tantos delegados para el reparto, a los modestos ganaderos y avicultores, sin alteración de precio, es decir, precio que fija la Dirección General de Abastos. Este último fue a 30 25 carro muelle Barcelona, más los gastos de flete y por gasto de reparto y almacén 70 céntimos y por intereses plazo 0'40.

¿Está claro? Mucho deseamos no haber cansado al lector, ni tener que insistir otra vez.

P. TALTAVULL

TEMAS DE VERANO

En la ciudad

La ciudad ofrecerá siempre, innegablemente, más atractivo que la playa y el campo. En ella encontraremos siempre las notas predominantes de toda moda o de todo sentido, tanto ridículo como altruista. La sencillez, ese adorno tan hermoso de las gentes pueblerinas, no podremos encontrarlo jamás en la capital; en cambio encontraremos en ella la influencia de esa sencillez que emana de los poblachos, y que es una esencia que nos gusta aspirar a nosotros que sabemos de la vida de la capital.

Para los que vienen de tarde en tarde a la ciudad les es pasado ciertas innovaciones que, a los pobres—perdón del vocablo,—les llena de fastidio.

A nosotros mismos nos ha sorprendido la última disposición tomada.—Vaya usted por la derecha—nos dice un guardia del municipio, uno de estos uniformados que llamamos LIBANOS, aunque en realidad haya algunos de ellos que no han visto la urbanidad ni en las hornas de un zapato. Poco importa esto; ellos cumplen con las órdenes recibidas, aunque para ello tengan que insultar al CIUDADANO. Estamos tan acostumbrados a ser tratados como guñapos, como borregos descarriados que, ya nos sorprenden unas frases más o menos insultantes. Después de todo, ellos mandan; el CIUDADANO no es ya nadie; pero, ¿lo fue alguna vez?

Escuchamos estas palabras con una sonrisa irónica dibujada en los labios, y luego, protestamos.

No nos place ir por la derecha, pese a todas las disposiciones municipales, porque por la derecha hace un sol horroroso y no hay ningún árbol que dé una poca de sombra.

La disposición no es de aquellas que merezcan censura; es digna de alabanza; pero, la forma de pretender hacer cumplir esta disposición no es de las más contundentes, ni siquiera de aquellas que merezcan la pena de tenerse en cuenta.

Para nosotros que estamos acostumbrados a silenciaros aquellas cosas que merecen una poca de atención y buena voluntad, esta disposición no es otra cosa que un nuevo tema de verano de los muchos que vemos desarrollarse.

Hacernos ir por la derecha, es decir, pretender que catgamos en el horno de la acera que nos correspondía y por la que cae un sol que abraza, es lo mismo que ordenar: «te prohíbo que vivas, es preciso que te achicaras». No, señores míos; yo no iré por la acera que me correspondía si hace sol, y no iré porque no hay árboles que den grata sombra y porque las aceras, además de ser estrechas, cosa impropia de las calles de la capital, están ocupadas por las mesas de los cafés.

He aquí un verdadero tema de verano; las mesas de los cafés. ¿Hay alguna razón para que existan en las aceras de las calles estas mesas que impiden la libre circulación ciudadana? Esto no lo encontramos ni medianamente bien, máxime cuando no existe un andén central por donde podamos pasear a nuestro antojo.

Prohibido terminantemente formar grupo

en las aceras ni en el arroyo, con el fin de no obstaculizar el tránsito: perfectamente bien; de común acuerdo; pero nosotros podríamos pedir ahora muchas cosas, porque nos asiste igualmente un derecho: el de protestar de aquellas disposiciones que vengan a ser lo mismo que un embudo, lo amplio para quien ordena y manda y lo estrecho para quien obedece.

He aquí nuestra protesta: Terminantemente prohibido que las aceras de las calles se encuentren «invadidas» por mesas de cafés; rigurosamente prohibido que las calles anchas y céntricas carezcan del arbolado correspondiente, ya que sin él se da la sensación de poco amor al ornato público y además perjudica al transeúnte; prohibido de una manera terminante que, cuando se verifique alguna reforma, se esparzan los escombros de aquí para allá, ya que ello implica una considerable molestia para el ciudadano.

Recomendamos que los autocubas presten un servicio más asiduo a la capital, regando las calles cuantas veces sean necesarias, a fin de que el polvo no se enseñoree de la ciudad. Asimismo se recomienda que se barra con un poco más de amor a la limpieza, y no dejar las calles en la suciedad que siempre.

¿Quiéren que calleemos? Pues bien; somos mudos como una tumba; pero que no nos vengan con el limbo de «vaya usted por la derecha», que no obedeceremos mientras la ciudad no se encuentre en condiciones de poder atender esta disposición.

Aceras estrechas... mesas en las calles... disposiciones... sol... escombros... ¿No parece todo esto una de las descripciones que hace Valle Inclán en uno de sus ESPERPENTOS?

¡B! Temas de verano no más; ganas que tiene uno de pasar el rato.

F. FERRANDIS-TUR

El rey Sisowath

A la edad de 85 años ha muerto en Phnom-Penh, el 9 de agosto, el rey de Camboya, Sisowath I.

Este rey era muy popular en Francia, particularmente después del viaje que hizo en 1906 acompañado de sus hayaderas, que son en la Corte personajes sagrados. Pero no es solamente por estos recuerdos pintorescos que nos hemos ocupado de él. Sisowath I ha sido un soberano de mucha importancia en el Extremo Oriente.

Cuando subió al trono, en 1904, era ya anciano, contaba 65 años. Sucedió entonces a su hermano Norodon I, pero no fue coronado rey hasta el año 1906, después de haber sido reconocido por la Asamblea de mandarines. Antes fue «obborach», es decir «segundo rey», durante 36 años. Era un monarca ilustrado y culto, muy el corriente de la civilización occidental, y deseoso de beneficiar a sus súbditos. Ha trabajado mucho para el desenvolvimiento económico de su estado, del cual ha perfeccionado el sistema administrativo, fiscal y judicial, en perfecto acuerdo con el Residente General francés. La lealtad con Francia se afirmó durante la guerra, enviando muchos soldados a combatir en defensa de su metrópoli. Patriota, solicitó el apoyo de Francia para la restauración de las provincias de Angkor y de Battambang, de las cuales se había apoderado el rey de Siam y que por medio de un pacífico tratado volvieron al poder los camboyanos. Artista, hizo restaurar las célebres ruinas de Angkor, joya de la antigua arquitectura.

En su palacio, Sisowath llevó la vida de los reyes de Camboya, rodeado de una veneración religiosa; tomando siempre sus comidas en vajilla de oro, y saliendo rodeado de un gran cortejo, escoltado por sus elefantes blancos. Ha dejado cinco hijos.

El mayor es el príncipe Monivong, tiene actualmente 52 años; es su sucesor al trono, aunque parece habrá de disputarlo con la princesa Yukenthor, hija de Morodom, que fué desterrado a Célán.

DE NEW-YORK

(De nuestra colaboración).

Muchas conquistas ha llevado a cabo el hombre con su perseverancia y tenacidad; mas la del aire, una de las más difíciles, parece que está aún en la infancia, y todo lo que hasta aquí hemos presenciado son en sayos arriesgados, por cierto muy meritorios. No hay para qué cerrar los ojos a la realidad.

¿Cuál es la situación de la aviación, particularmente con referencia a la transoceánica? Citemos hechos más o menos conocidos: dos aeroplanos alemanes, el «Bremen» y el «Europa», después de detenida preparación y de «hacerse al aire» con felicidad, se han visto obligados a regresar al punto de partida, fracasado el intento de venir a Estados Unidos. El aviador teniente Otto Koenneke, que proyectaba invadirnos con la enseña alemana ondeando de su avión, tras de muchos días de espera por un tiempo favorable, está para abandonar de momento su intento.

En parecidas circunstancias se hallan los ingleses. El capitán aviador Courtney, ha en sayado repetidamente su aeronave «Wale», confiado en hacer con toda felicidad la travesía aérea trasatlántica, renuncia de momento a venir a estrechar la mano a sus primos de por acá, porque el estado atmosférico le niega con persistencia el tan deseado placer.

¿Y qué diremos de los franceses? Leon Givon con su «Farman», y Dieudonné Costes, con su «Breguet», ansiosos de devolver la visita del intrépido Linbergh y desquitar la aviación francesa del lamentable fracaso de Nungesser-Coill, aguardan con impaciencia que asome un tiempo propicio para emprender el vuelo a América; pero transcurren días y más días sin aventurarse.

Ante esta situación anormal acompañada de peripecias, hay todavía quien persiste en que la aviación comercial será posible dentro de poco tiempo. Las experiencias y en señanzas de estos últimos meses derivadas de los sucesos aéreos del Océano Atlántico, tienen un fiel reflejo actualmente en el Océano Pacífico. Veamos los antecedentes: James D. Doie, ricacho de las Islas Hawaii, que ha hecho una gran fortuna con el cultivo y venta de ananas, hace meses que ofreció dos premios, uno de 25.000 dólares y otro de 10.000 a los aviadores que partiendo de California fuesen los dos primeros en llegar a aquellas islas. Oportunamente se registraron ocho máquinas para emprender el vuelo, y las ocho han salido estos días; cuatro regresaron a las pocas horas de estar en los aires por dificultades imprevistas; dos llegaron sin novedad y dos han desaparecido, en una de las cuales iba una joven maestra de escuela.

Por supuesto, tantos fracasos y contrariedades no desalientan a los hombres aventureros; de otro modo no se hubiera descurbierto el Polo Norte, en cuya demanda tan los hombres audaces han sacrificado sus vidas. Ahora mismo está a punto de emprender el largo vuelo a Roma en el aeroplano «Old Glory», el aviador americano Lloyd Barraud, acompañado del piloto J. D. Hill, y en el próximo mes de septiembre intentará un segundo vuelo a la capital de Francia el conocido aeronauta René Fonch en un biplano que ha bautizado con el nombre de «VilleduParee». Entre otros vuelos proyectados desde Estados Unidos, incluiremos el del aviador Paul Redfern, que desde Brunswick, en el estado de Georgia, intentará arribar a Río Janeiro, extendiendo el vuelo desde ese punto a Buenos Aires. El aviador Byrd ha desistido de emprender un viaje aéreo este año al Polo Antártico, por falta de tiempo para combinar un plan práctico y realizable.

Al paso que se desenvuelve la aviación, la nueva industria de máquinas voladoras va creciendo extraordinariamente en varios países. En Estados Unidos se establecen nuevos servicios para el interior del país, empleando centenares de hombres, y los talleres de construcción de esas máquinas aumentan a diario el personal; de modo que la explotación de la aeronáutica, en su doble fin científico y comercial, produce ya incalculables beneficios al hombre, y formará época en la historia de los progresos humanos.

ANTONIO TALTAVULL
Nueva York, 19 de Agosto de 1927

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable 4 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

La aventura de una dama holandesa

Los peligros de perder alhajas

El anciano respetable y escrupuloso

Amsterdam 25.—Días pasados una señora viuda, en buena posición, perdió una sortija con un brillante de valor, y que además era un recuerdo de familia. Hizo anunciar la pérdida en los periódicos, y prometió una recompensa de 50 florines a quien le devolviera la alhaja.

Ayer por la tarde un anciano de aspecto respetable se presentó en su casa y le dijo:—He encontrado una sortija que usted anuncia en los periódicos que ha perdido; pero como cuando la encontré no había leído todavía el anuncio, la he depositado en la Comisaría central y se la he entregado al inspector Garrifson, encargado de la oficina de objetos perdidos. Después leí en la Prensa que usted da 50 florines, y vengo a decirle que si usted quiere ir a recoger la sortija antes de las cuatro hora en que cierra la Comisaría central, yo vendré a las cinco a que me dé usted la recompensa ofrecida.

La dama accedió, y acompañada de su doncella fué en automóvil a la Comisaría y preguntó por el inspector Garrifson. Este no había llegado aún, y la dama y la doncella se sentaron a esperar.

A las cuatro menos cuarto llegó Garrifson y la dama le pidió que le devolviera su sortija.

Garrifson dijo que no tenía ninguna sortija que darle; la dama se enfureció, el inspector creyó que hablaba con una loca y ordenó que la detuvieran.

Al verse detenida la dama promovió un gran escándalo, y la encerraron separándola de la doncella.

Esta, que había conservado su serenidad, fué en busca de una amiga de su señora, y a las ocho de la noche Garrifson comprendió de lo que se trataba y puso en libertad a la dama.

Cuando ésta regresó a su casa se encontró con que habían fracturado la cerradura de la puerta y habían desvalijado el piso, llevándose alhajas y ropas por valor de 25.000 florines.

La policía busca al anciano respetable, que es, sin duda, el autor del robo.

Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión ordinaria de 31 de agosto de 1927

Presidió el señor Alcalde accidental don Pablo del Amo Gómez, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Conforto, Alvarez Margarida, y Taltavull.

ACUERDOS
Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Juan Gomila Riudevets para instalar un motor a gasolina, de 2 H. P., en el huerto que posee en «Ses-Rocas Lises».

A don José Barber y Más, para construir una acera de piedra caliza en el frente de la casa número 55, de la calle del Gobernador Ramirez.

Agradecer a Mr. Dr. Frederik Chamberlin el ejemplar que ha regalado al Ayuntamiento de su obra titulada «The Balearics and their peoples».

Autorizar al señor Alcalde para adquirir un objeto para la Tómbola de las fiestas de Ntra. Señora de Gracia a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Realizar obras en el Tercer Ensanche de Cementerio Católico de esta ciudad para desagüe de aguas llovedizas.

Abonar el valor de treinta aplicaciones eléctricas a una niña de una familia menesterosa.

SOBRE LA MESA PARA SU MEJOR ESTUDIO

Comunicación del señor Gobernador civil de la Provincia transcribiendo otra del señor Teniente Coronel Primor Jete de la Comandancia de la Guardia civil de Baleares, interesando, en cumplimiento de lo ordenado por la Dirección General de dicho Insituto, que el Ayuntamiento se haga cargo del pago de las 1.800 pesetas anuales, importe de los alquileres de la Casa-cuartel de la Guardia civil de esta ciudad.

INFORME DEL SEÑOR ARQUITECTO

Instancia de don Antonio Alcover Morell, pidiendo se le autorice efectuar obras de mejora en los establos que tiene alquilados al Municipio, situados en los bajos del Juzgado de 1.ª Instancia, siempre que se le prorrogue el contrato por trece años, a partir de 1.º de enero de 1928.

Y se levantó la sesión.

Este número ha sido revisado por la censura

UNION SPORTIVA

GRAN PARTIDO DE FOOT-BALL

PARA EL DOMINGO, DIA 4, A LAS CINCO Y MEDIA DE LA TARDE

en el campo de juego de esta sociedad, entre el primer equipo del buque de guerra italiano

AMERICO VESPUCCIO

y el primer equipo de la

UNION SPORTIVA

CAMPEON DE MENORCA

Crónica local y general

Condolencia

De nuestro colega palmeño «La Alma Daina» y de la edición de ayer, copiamos la noticia siguiente:

«Ha subido al cielo a la tierna edad de tres años, el precioso niño Miguel Angel Pou Ripoll, hijo de nuestro querido amigo el Profesor Mercantil y Corredor de Comercio, don Jaime Luis Pou.»

Acompañamos a éste y a su distinguida esposa en el dolor que les embarga por tan sensible pérdida, deseándoles la resignación y consuelo necesarios para sobrellevar tan doloroso trance.»

Después de suscribir sinceramente estas manifestaciones de condolencia, saludamos afectuosamente al abuelo paterno del niño extinto, nuestro amigo don Francisco Pou Megraner, controlmirante, que cuenta aquí con extensas relaciones, y al hijo de éste y tío carnal del finado y amigo también muy estimado, el colaborador literario de este periódico don Francisco Pou Moregues.

Buffalo Maciste

El hombre más fuerte del mundo
Con su gran atracción: CUPLETISTA, BAILARINA, TIRADORA, etc., etc., reaparecerá en el **SALON VICTORIA** en las próximas fiestas

A 85 céntimos metro
tejidos finos colores sólidos
en la **SUCURSAL TERRES**

Regreso de la Colonia Escolar

Serán las 6 y 45 de la tarde de ayer cuando llegaron a la plaza de la Constitución los cuatro carruajes en los que regresó la Colonia Escolar. Innumerable gentío la esperaba y la recibió con vítores y aclamaciones. En un balcón de las Casas Consistoriales aguardaba a los escolares para darles la bienvenida al Alcalde accidental don Pablo del Amo.

Los alumnos obsequiaron al público con un lanzamiento de serpentinas y con el canto a la bandera entonado al apasear. En medio de la emoción y la alegría que a todos embargaba abrazaron los pequeños a sus familiares y después de un raffle de charla y de cambio de impresiones cantaron de nuevo el himno patriótico y se retiraron. Sus caras sonrosadas reflejaban al contento y en sus almas infantiles quedaba grabado para toda la vida el recuerdo de la estancia en el Lazareto; de estos pasados días que han sido para ellos del más placentero bienestar.

El celoso jefe de la Colonia don Juan Socias dió sucinto informe al señor Alcalde del resultado del veraneo escolar, tema que desarrollará luego en la memoria correspondiente.

Sus frases fueron congratulatorias en todo y de alabanza respecto al buen comportamiento de los colonos del uno y del otro sexo.

FABRICA DE GAS

C O K
Clase superior

Un accidente

Ayer, por la mañana, un payés de la estancia del señor Frau, del término de San Clemente, iba en un carro cargado de leña, cuando de repente se espantó la bestia que arrastraba el vehículo y empezó a correr velozmente hasta llegar a una pared contra la que embistió, derribando al conductor, que resultó con muchas heridas y contusiones por la cara y el cuerpo que le fueron curadas por el médico don Simón de Vidai. Lamentamos el accidente y deseamos al herido pronto y total restablecimiento.

Perfumería Royal

BASTION 41

LA CASA MEJOR SURTIDA
Acaba de recibir grandes novedades en bolsos monederos para señora

Precios baratísimos

De viaje

Ayer tarde salieron para Barcelona, a bordo del vapor rápido «Jaime II», ciento cuatro pasajeros, entre ellos nuestro amigo don Santiago Gassiot y doña Margarita Pons, el teniente coronel de Caballería retirado don Luis Rodríguez Moneada y señora, el alumno de la Academia de Intendencia don Luis Tremol Orfila, el capitán de Infantería don Pedro Pascual Monteñés y nuestro buen amigo don Gregorio Femenías Moll que realiza las prácticas de piloto a bordo del vapor «Generalife».

Según disposición oficial, ha sido dismiñada la plantilla personal de esta Estación Torpedista, por lo cual embarcaron ayer para Barcelona y Cartagena, en donde van destinados un cabo y cuarenta marineros al mando del condestable don Antonio Vera. —Procedentes de Palma, han llegado esta mañana en el vapor «Bellver» cuarenta y ocho pasajeros, entre ellos don Bernardo Fontirroig, el sargento de carabineros de este puesto don Luis Gómez Marín, la distinguida señora doña Margarita Riera, hija del señor Comandante de Marina, la señorita Antonia Ruiz Vilar, y diez soldados que se hallaban en Palma, y por suerte les toco ir a Marruecos, cuando fuera necesario.

A 75 céntimos metro
el mejor COTONET
ena **SUCURSAL TERRES**

Nota comercial

Exportación.—Entre la carga varia embarcada ayer en el vapor correo que salió para Barcelona, figuraban 45 canastos con fruta fresca, una partida de cajas con alpagatas con piso de goma, 2 con calzado para reexpedir a la Habana, 43 jaulas con 527 gallinas, 992 pollos, 55 conejos, 119 palomos, 7 cajas con pescado, 4 con langostas, 127 con anís Beltrán para reexpedir a Buenos Aires, y otras muchas mercancías. En total, 14 toneladas.

La plaza de la Explanada

A raíz de una atenta indicación nuestra, se empezaron a reparar los escombros que cubren una gran parte del piso de la plaza de la Explanada y a igualar aquel pavimento. Es de suponer que seguirá a estos trabajos el de enlucido y que cuando los trabajos de Gracia el tránsito por aquel sitio no ofrecerá los peligros y exposiciones que de no proceder el arreglo indicado eran de temer.

Damos con satisfacción estas noticias para que al publicistas quede patente la galantería y amabilidad, dignas de gratitud, de quien ha atendido nuestras indicaciones de hace unos días.

CONSEY.—Sábado y Domingo:

Los Misterios de París
y
UZCUDUN-BRAINSTAIN
UZCUDUM vence por K. O.—EMOCION

FABRICA DE GAS
C O K
Clase superior

Anteprograma de fiestas

Como se retrasa algún tanto la publicidad oficial por medio de la prensa del programa detallado de las fiestas de Gracia, damos de momento un avance o extracto del mismo, con arreglo a datos fidedignos que nos hemos procurado. He aquí el anteprograma:

Día 7, miércoles.
Por la tarde, repique de campanas, bombas, pasacalle, fuegos japoneses, kermesse y tómbola. Por la noche, concierto, verbena, kermesse y tómbola.

Día 8, jueves.
Por la mañana, diana, oficio solemne, visita oficial a la beneficencia y distribución de socorros.

Por la tarde, concierto en la Alameda, regatas, carreras de caballerías.

Por la noche, retreta militar y concierto, kermesse y tómbola, disparo de un castillo de fuegos artificiales.

Día 9, viernes.
Por la tarde, partido de foot-ball en el campo de la calle de San Carlos.

Por la noche, retreta por los Exploradores de España, concierto.

Día 10, sábado.
Por la tarde, partido de foot-ball en el Stadium Mahonés.

Por la noche, concierto.

Día 11, domingo.
Por la tarde, partido de foot-ball, y concierto. Por la noche, concierto y traca luminosa.

A 2'25 pesetas metro
para Cordoncillo fino
en la **SUCURSAL TERRES**

Información militar

MANDO.—Presente en esta Plaza el Excelentísimo señor General de Brigada 2.º Jefe de este Gobierno Militar, don Fernando Rich Font, y ausentándose el de División don Alfonso Alcayna Rodríguez, se hace cargo el primero del mando del expresado Centro, con carácter accidental.

CONCURSO.—Ascendido a Capitán el Teniente don Pablo del Amo Gómez, Comandante de la Sección Ciclista de este Gobierno Militar y con el fin de proponer a la Superioridad un Oficial del Regimiento de Infantería de Mahón número 65, para desempeñar durante el plazo de un año como máximo dicho destino, el Excelentísimo señor General Gobernador, se ha servido disponer se abra un concurso entre los oficiales subalternos del mencionado Regimiento, que pretendan ocupar dicha plaza.

MONUMENTO.—Constituida oficialmente en esta plaza la comisión Pro Monumento en Monte Toro a los muertos en Africa, se autoriza a los primeros Jefes de los Cuarteles y Dependencias de esta isla, para abrir suscripciones al objeto indicado, cuyo importe en globo deberá ser entregado al secretario de dicha comisión, Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente Vanrell, sin acompañar ninguna relación.

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.
Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don José Llanas.
Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.
Vigilancia. Unico Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos:
Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros. Imaginería. 2.º Oficial de Ingenieros.

Despedida

A bordo del vapor rápido «Rey Jaime II», embarcaron ayer tarde para Barcelona, el General de División Excelentísimo señor don Alfonso Alcayna Rodríguez, Gobernador Militar de Menorca, acompañado de un hijo suyo.
Deseamos hayan tenido feliz viaje.

FABRICA DE GAS
C O K
Servicio a domicilio

Stadium Mahonés

GRAN PARTIDO DE FUTBOL

Para el próximo Domingo día 4 del actual

A LAS CINCO Y MEDIA

Ciudadela F.C. Mahón F.C.

PRIMEROS EQUIPOS

Siendo este partido como preparación y entreno para los próximos contra la REAL SOCIEDAD ALFONSO XIII

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios 0'60 ptas. Tropa 0'40 ptas. Señoras y niños 0'20 ptas. Para tener derecho a la entrada de socio será necesaria la presentación del carnet correspondiente al mes de agosto.

Perfumería Royal

Del fondo de Beneficencia Municipal

ELEGANTES CARTERAS Y PITILLERAS PARA CABALLERO

BASTION 41

De Foot-Ball
Promete ser interesantísimo el partido que ha de tener lugar el próximo domingo en el campo de la Unión Sportiva, entre el primer equipo del buque de guerra italiano «Américo Vespuccio», surto en este puerto, y el primero de la Unión Sportiva.

Según nuestras noticias, el once italiano es de gran valor, y nuestros huéspedes, con galantería extrema, quieren hacer una buena exhibición de juego para lo cual han solicitado de se les cediera el campo con objeto de entrenarse; debidamente, lo que efectuarán hoy, viernes, y mañana.

La Unión Sportiva, por su parte, desea corresponder cumplidamente a la cortesía de los italianos y presentará su primer equipo lo más completo que le sea posible. Confiamos, por lo tanto, ver el próximo domingo una exhibición de buen foot bell.

TRIANON

Reapertura: Domingo día 4 con **CARNE DE MAR**

La película del entusiasmo, por **GEORGE O'BRIEN**

Patronato de Homenaje a la Vejez de los Marineros

Por medio de atento B. L. M. al que nos es grato corresponder al señor Comandante de Marina nos ruega la publicación del escrito que luego seguirá y que prestemos nuestra influencia al asunto de que se trata. Nos complacemos en acceder gustosos a tan corteses requerimientos.

Ayuntamiento de San Luis

En vista de la petición del vecindario y de donativos recaudados, el próximo sábado y domingo día tres y cuatro actual se celebrará San Luis con bailes sábado noche y domingo tarde en el Pla de Se Creu, y empezando a las cuatro y media de la misma carreras de hombres con cinco pesetas de premio, y burros, mulos, potros y caballos una cuchara de plata en cada carrera.
El Alcalde Accidental, Gabriel Orfila.
NOTA: No se permitirá tomar parte en las carreras a las caballerías que no reúnan las debidas condiciones, a juicio del señor Inspector veterinario.

SALON VICTORIA

Fiestas de Nuestra Señora de Gracia
El espectáculo de atracciones más bello del mundo

Atracción Búfalo Maciste
3 bellísimas señoritas y un caballero; el hombre más fuerte del mundo

Lina Coello Bella canzonetista española. Presentación fastuosa. Capleta de moda.
Paulita Maciste Hermosísima jovencita. Bailarina clásica y de conjunto.
Elisa Maciste Famosa tiradora y atleta. Musical, bailarina, etc.
Búfalo Maciste Números de mundial espectáculo. Fuerza inacabable. Las más grandes proezas hercúleas.
Proyección de las grandiosas Super-producciones Cinematográficas: **LA SENDA DE RADA** por JOHN HARRON y **DEVORANDO KILOMETROS** por W. FAIRBANKS
DEBUT MIERCOLES 7 SEPTIEMBRE a las 10 de la noche

Relación de lo recaudado por alquiler de sillas durante el mes de agosto:

Por 500 sillas alquiladas a don Juan Piris, por los bailes de Llucesanas según convenio	100'00
Por 450 id. id., a don Magín Cavaller, por los bailes de San Clemente	90'00
Por 400 id. id., a don José Carrascas, por los bailes de San Luis	100'00
Por 546 id. id., en el paseo de Isabel II la noche del concierto de gramola, a 0'25 cada una	136'50
Por un donativo del dueño del kiosco	10'00
Por 811 sillas alquiladas en el paseo de Isabel II los días laborables a 0'10 cada una	81'10
Por 2.515 id. id., en el mismo paseo, a 0'20	463'00
Suma	990'60

DEDUCCIONES

Gastos ocasionados por el concierto de gramola:

Por el traslado de la misma	7'50
Por programas y repartidos	17'00
Por un kiosco para cubrirla	34'50
Por el alquiler de un sótano para guardar las sillas	5'00
Por la gratificación a los que cuidan las sillas durante el mes	54'50
Total a ingresar	926'10

Casa en Villa-Carlos

Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista
Informes en esta inofensiva.

DEFUNCIONES

Relación nominal de las registradas en este Juzgado Municipal durante el mes de agosto último:

- Francisca Ramón Piris, 90 años, Gracia 119.
- Jaime Riberce Font, 21 años, Hospital Militar.
- Francisca Mercadal Quevedo, 3 años, Deyá 5.
- Antonio Olives Pons, 82 años, Infanta 77.
- Isabel Morales Seguí, 1 años, San Fernando 55.
- Catalina Mascaró Villelonga, 76 años, Mercadal 2.
- Miguel Mercadal Oleo, 65 años, Cos de Gracia 49.
- Guillermo Triay Cardona, 14 años, Turó, San Clemente.
- Florinda Peralta Fernández, 79 años, Plaza San Francisco 19.
- Catalina Seguí Moll, 75 años, Prior y Caules 95.
- Magdalena Sintés Pons, 41 años, San Lorenzo 25.
- Josefa Costa Mari, 55 años, Roig 24.
- José Noguera Roig, 65 años, Concepción 69.
- Juana Pons Tudurí, 85 años, Estación Santa Magdalena.
- Margarita Pons Gomila, 25 años, San Roque 25.
- Rogelio Soriano Conesa, 45 años, San Alberto 24.

TRIANON

LA TEMPORADA 1927-28 SERA NUESTRO MAYOR TRIUNFO

Hemos contratado los mejores films del mundo sin reparar en su coste, sólo atendiendo a su éxito mundial

REAPERTURA: DOMINGO 4 SEPTIEMBRE. A las 6 y media y 9 y media
Ambas con el Sexteto Worsley

CON UNA REPRIS MONUMENTAL

CARNE DE MAR

La película del entusiasmo en cuantas partes se ha exhibido. La que consagró ante la crítica al afortunado GEORGE O'BRIEN, el predilecto de las damas. «Gigante Super-Producción Fox», de argumento impresionante

Completará el programa una Revista Fox y una cómica en 2 partes de gran risa

Después de la sesión de la noche

Inauguración de la temporada de Bailes

Cada semana una enorme Superproducción, siempre a base de consagrados artistas.

Pronto: «PUÑOS Y CASCOS» por TOM MIX.

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS **Bailes extraordinarios**

TEATRO PRINCIPAL

ULTIMA SEMANA DE VERANO
SABADO DIA 5 DE SEPTIEMBRE DE 1927

GRAN SESION POPULAR

Noche a las diez

ENTRADA Y BUTACA 0'30

Se proyectará la hermosa película ESPAÑOLA

MALVALOCA

CON BANDA DE CORNETAS Y TANBORES

Para las fiestas de Nuestra Señora de Gracia

GRANDES ATRACCIONES

Libros de Cocina

VITAL.—«El libro ideal de cocina». Ptas. 6'00
LARDI.—«La mejor cocina». » 5'00

Obras de Radiotelefonía

RILL.—«Esquemas y construyase su aparato». Ptas. 5'00
RILL.—«Radio Recepción», maestros de la T. S. H. Ptas. 4'00

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 5 SEPTIEMBRE. SESION GRAN MODA a las 9 y tres cuartos
DOMINGO dos sesiones. Tarde a las 6 y media y noche a las 9 y tres cuartos
¡El acontecimiento más grandioso de este verano! ¡Programa grandioso!

ESTRENO de la estupenda cinta cómica en 2 partes del popular LARRY SEMON Tomasin halla una perla
ESTRENO del grandioso drama moderno en 6 partes, de gran emoción e interés:
Los Misterios de París Escenificación moderna inspirada en el asunto de la obra del mismo título del gran escritor Eugenio Sue. Interpretación de Lew Cody y Giadyd Huiene.

Noticias marítimas

Vapores correns
Con el pasaje, la balija y carga, zarpó ayer tarde a la hora de itinerario para Barcelona el vapor rápido «Jaime II».
—Procedente de la ciudad condal debe llegar mañana el vapor «Mahón».
—Esta mañana a las siete, entraba en el puerto el vapor «Belver», procedente de Valencia, Ibiza y Palma con el pasaje, la balija y carga. Capitán don Ba. telomé Compañy. Saldrá esta noche para Palma.
El «Belver» sustituye al «Balear» por tener éste que reparar y limpiar calderas.

Velero
Esta tarde saldrá para Barcelona, con carga varia y envases vacíos el moto-velero «Pons Martí».

El «Américo Vespucci»
Procedente de Cagliari (Cerdeña), fondó ayer a las diez y media de la mañana en aguas de Calafiguera, el buque escuela italiana de vela y vapor «Américo Vespucci», que en otras ocasiones ha visitado este puerto. Al entrar saludó la plaza con las salvas reglamentarias, saludo al que correspondió la artillería de la Fortaleza de Isabel II.
Tan pronto fondó el buque pesó a bordo en representación del señor Comandante de Marina, el Ayudante don Manuel Jerez.

También vimos al Agente Consular de Italia en esta plaza nuestro amigo particular don Francisco Ponsel Vinent, un oficial del ejército y otro de marina, en representación respectivamente del Excelentísimo señor General Gobernador y Jefe de la Base Naval.
Esta mañana el Comandante del «Américo Vespucci» corresponderá a las visitas de las autoridades.

El «Américo Vespucci», va mandado por el Conde Agustín Rodicati di Mermorio, capitán de fragata.
Lleva 16 oficiales y 107 alumnos de la Real Academia de Livorno.
Desplaza 3.000 toneladas y la dotación se compone de 360 marineros.
Permanecerá en este puerto hasta el martes próximo.
Ayer tarde el señor Comandante del buque acompañado del señor Agente Consular de Italia, salió para visitar algunos pueblos de la isla y los puntos más notables.
La Junta provincial de la Liga Marítima, prepara algunos festejos en honor de los Italianos que son nuestros huéspedes, fiestas que se celebrarán en el local social durante el sábado, domingo y lunes.

El «Cadarsó»
Esta mañana a las nueve y media, ha salido para Palma, el cazato-pedero «Cadarsó», al mando del capitán de corbeta don Isidro Fontenla.
Buques de guerra ingleses
Debido a la galantería del señor Vice-Cónsul británico en esta isla y plaza, a quien visitamos ayer, podemos hoy ofrecer a nuestros lectores las principales características de los buques de guerra de S. M. Británica que el día 17 del corriente, si no media con traorden, visitarán nuestro puerto.
Hélas aquí:
Cabeza de Flotilla: «Wryneck», destroyer. Desplazamiento 1.800 toneladas, fuerza motriz 27.000 caballos, artillería 4 cañones de 4 pulgadas, velocidad 35 nudos por hora.
«Vivacions», destroyer. Desplazamiento 1.500 toneladas, fuerza motriz 27.000 caballos, artillería 4 cañones de 4 pulgadas, velocidad 34 nudos por hora.
«Voyager», destroyer y «Walrus», destroyer, características iguales al anterior.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 1 a las 25 30.

España al día

Noticias y sucesos

Hundimiento
Barcelona.—Se ha hundido una bóveda de las bodegas de la fábrica del Champagne Codorniu.
Sepultados entre los escombros han muerto dos obreros.

La Parca en auto
Barcelona.—En la carretera del Bruch, cerca de Montserrat, se ha estrellado un auto omnibus. Han muerto dos pasajeros y han quedado gravemente heridos ocho.
Granada.—Un auto se ha despeñado por un barranco. En la catástrofe ha encontrado la muerte un sacerdote. Varios ocupantes del coche han resultado heridos.

Del mundo oficial

Telegramas prohibidos
Barcelona.—El Gobernador recoge ante cedentes sobre las sanciones impuestas a los periódicos.
Se fija especialmente en las motivadas por la publicación de telegramas prohibidos.

Servicios municipales
Barcelona.—Ha llegado un ingeniero japonés en comisión oficial.
Viene para estudiar los servicios municipales.

Ganadería
El Gobierno se propone mejorar la ganadería nacional.
Con este fin se autoriza la importación de ejemplares extranjeros.

Del ejército
La Gaceta publica la relación de militares admitidos al servicio del ramo de hacienda.
Se ha concedido el retiro al coronel de artillería don Luis Sentmenat y el teniente coronel don Rafael Méndez.

Petróleo y dinero
Al concurso para la concesión en exclusiva de la venta de petróleos y líquidos combustibles han acudido mediante la presentación de sendos pliegos seis entidades.
Entre los bancos y compañías financieras es disputadísimo el monopolio petrolero.
Según una nota oficiosa en la zona de Marruecos aumentan los ingresos para el tesoro.

Buena información
San Sebastián.—Dice el marqués de Estella que son bastante aproximadas a la verdad las informaciones que da la prensa acerca de la proyectada asamblea gubernamental consultiva.
Reconoce el de Estella la inteligencia y habilidad de los periodistas.

De Santander a Bilbao
En viaje marítimo han salido los reyes.
Van a Bilbao a bordo del crucero «Méndez Núñez».

Información mundial De todas partes

Aéreas
Londres.—A bordo del avión «Royal Windsor» ha emprendido el vuelo para Australia el teniente Centuy.
Faltan detalles del avión «San Rafael» en vuelo en espesa niebla sobre Terranova.
La princesa Whertain, de edad de 65 años, costea la expedición.

Internacional
Ginebra.—Reunido el Consejo de la Sociedad de Naciones trata de los conflictos de Transilvania, Dantzig, Armenia y otros.

Gesto humanitario
El Comité protector de los que fueron ajusticiados en Boston gastó para salvarlos trescientos cincuenta mil dólares.
Durante siete años fue aportada aquella cantidad por los obreros norteamericanos.

Menudencias
París.—La Confederación del Trabajo no participará de las fiestas de la American Legion.
Nueva York.—Continúa la expulsión de extranjeros.

Los Deportes

CICLISMO
La vuelta a Cataluña
Ha sido pródiga en contratiempos la etapa del día de hoy de la vuelta a Cataluña.
Algunos corredores se han visto precisos a retirarse y otros han quedado rezagados.

Natación
Londres.—Han desistido del propósito de cruzar a nado el canal de la Mancha habiendo anunciado, cuatro mujeres y dos hombres.

FOOT-BALL

Partido de selecciones
Se ha recibido un cablegrama anunciando que la Selección Uruguaya ha vencido a la Selección Argentina por uno a cero.
Presenciaron el partido unos cincuenta mil espectadores.

Asamblea de la Federación
Han comenzado las sesiones de la Asamblea de la Federación Española de Foot-Ball que era esperada con gran expectación, por que en ella habrán de resolverse definitivamente las diferencias que han surgido entre diversos clubs.
La policía ha tomado precauciones por si se pudieran producir cuestiones de importancia, pues los debates prometen ser muy apasionados.

LA LOTERIA

En el sorteo que acaba de celebrarse en Madrid han salido premiados los números siguientes:
Con 100.000 pesetas
14751.—Barcelona, Madrid.
Con 60.000 pesetas
27102.—Barcelona, Málaga.
Con 20.000 pesetas
15991.—Barcelona, Madrid.
Con 10.000 pesetas
3755.—Madrid, Jerez, Llerena.
Con 1.500 pesetas
5975 52492 5014 24946 26563
58594 14124 25875 3225 4166
29072 585 9582 7155 201

Banco de Menorca

Table with exchange rates for various currencies and bonds, including Francos, Libras, Dollars, and Liras.

Casino "La Amistad Social" de San Luis

Con motivo de celebrar este pueblo la fiesta de San Luis, esta sociedad celebrará cine y baile en la noche del domingo, proyectándose la preciosa comedia americana en cinco partes titulada «Colibrí» por el genial artista Osswald y la película en dos partes el gran match de Boxeo Uzcudun, campeón de Europa y Brainstein, campeón de Alemania.

CARLOS BELTRAN 1.º Septiembre 1927 reanudación de las clases de SOLFEO Y PIANO Luna, 38, Mahón

MUNDO IBERICO Revista Quincenal Ilustrada
Colaboran en esta magnífica revista las más prestigiosas personalidades literarias
Precio del número suelto: 50 CTS.
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

AGENTES REPRESENTANTES
Bien introducidos en Ayuntamientos, Sociedades, Empresas Agrícolas, constructoras, industriales u otras que por su carácter sean susceptibles de realizar algún proyecto que requiera la ejecución de.
Trabajos Técnicos de Topografía
Los desea la «Oficina Técnica de Topografía» de Barcelona, calle Mallorca, 458, 3.º-1.ª

Advertisement for AGUILA M. SALAS gas, featuring an eagle logo and text about refined petrol and diesel.

Advertisement for PALO medicine, showing a man and a woman and text describing its benefits for appetite and weakness.

Hispano American Films S. A. advertisement featuring Universal Pictures and listing various films like 'Amor Filial' and 'El Grito de Batalla'.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

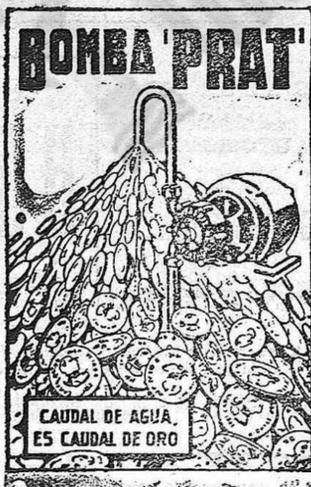
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUCCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

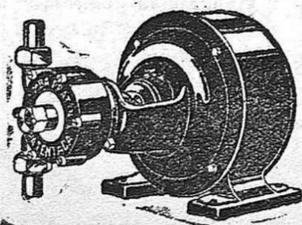


CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas y figuras).»	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» (Lecturas)	

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30.-Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y bienorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, cúlales en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curan antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, deracna. Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.